

jetStamp 792/792 MP



Bedienungsanleitung
Operating Manual
Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Manual de instruções
Istruzioni per l'uso

D

GB

E

F

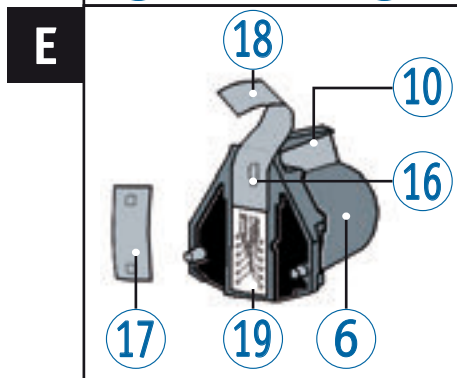
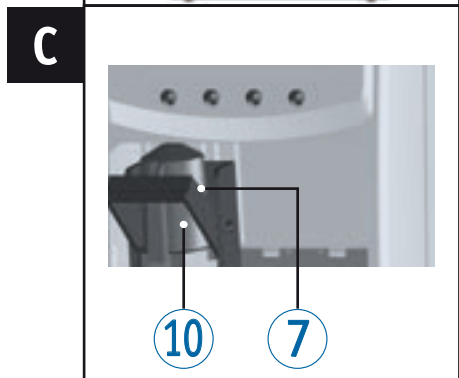
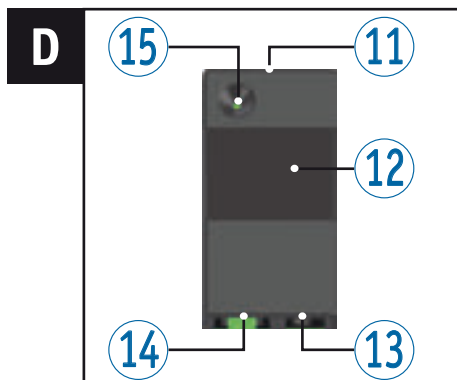
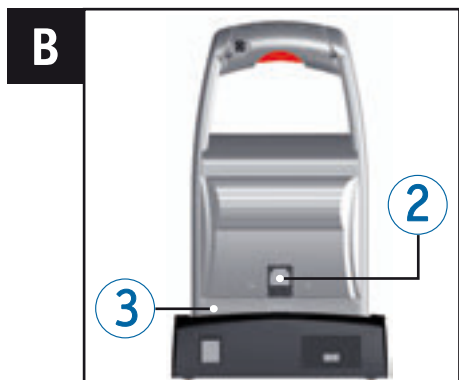
P

I



A





Éléments de commande

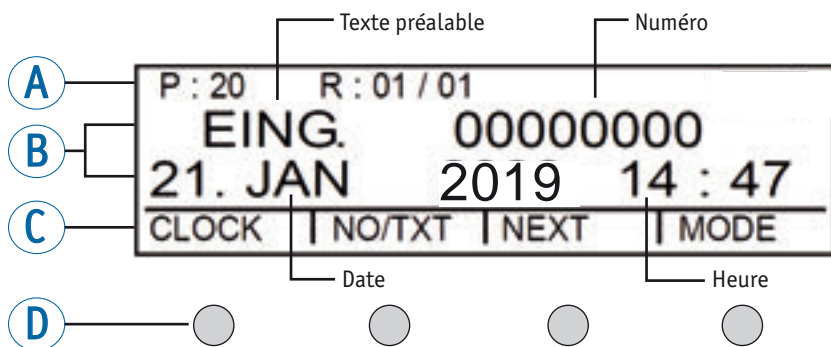
- ① Touche de déclenchement
- ② Embase de connecteur (au dos)
- ③ Touche Reset (au dos)
- ④ Station de base
- ⑤ Tenon de verrouillage
- ⑥ Cartouche d'encre
- ⑦ Etrier de verrouillage
- ⑧ Touches de réglage
- ⑨ Ecran
- ⑩ Tenon de la cartouche d'encre

- ⑪ Prise Mini-USB
- ⑫ Adaptateur
- ⑬ Branchement de l'alimentation électrique
- ⑭ Branchement de l'appareil
- ⑮ LED verte
- ⑯ Buses
- ⑰ Pastille de feutre
- ⑱ Film protecteur
- ⑲ Contacts de la cartouche d'encre

Ecran et fonction des touches

L'écran est divisé dans les zones suivantes:

- A** Numéro de la configuration du tampon réglé (P : 01 ... P : 29)
Commande de répétition (par ex. R : 01/01) du numéroteur
- B** Configuration de tampon réglée
Ligne supérieure : Texte préalable et numéro
Ligne inférieure : Date et heure
- C** Barre de menu sur l'écran avec points de menus et ordres
- D** Quatre touches
Chaque touche est toujours attribuée au point de menu ou à l'ordre qui est affiché au-dessus d'elle dans la barre de menu sur l'écran.



Accès au menu

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SM - SETTINGS » apparaît.

Sommaire

jetStamp 792/792 MP

Éléments de commande.....	128
Ecran et fonction des touches.....	129
Accès au menu.....	129

Consignes importantes	133
------------------------------------	-----

Pour votre sécurité

Description des symboles.....	133
Consignes de sécurité	134
Maniement sûr des cartouches d'encre	134

1. Préparation et mise en service

1.1. Mise en service.....	135
1.2. Réglage de l'heure et de la date.....	135
1.3. Mise en place de la cartouche d'encre	135
1.4. Sélectionner la langue.....	136
1.5. Configurations des empreintes mémorisées.....	136
1.6. Sélectionner la configuration de l'empreinte	136
1.7. Vue d'ensemble des configurations d'empreintes mémorisées	137
1.8. Sélectionner le texte préalable	139
1.9. Impression de l'empreinte	139
1.10. Installation du logiciel 790 PCset easy	140
1.10.1. Configuration requise	140
1.10.2. Installation du logiciels	140

2. Utiliser jetStamp 792/792MP – en service normal

2.1. Numéroteur	141
2.1.1. Réglage des zéros de tête	141
2.1.2. Croissant / décroissant.....	141
2.1.3. Largeur de pas.....	142
2.1.4. Répétition	143
2.1.5. Valeur de démarrage.....	143
2.1.6. Valeurs limites (numéroteur).....	144
2.1.7. Tamponner les numéros constants.....	144
2.2. Régler les favoris	145

2.3. Configurations des empreintes spécifiques au client.....	146
3. Module-Setup – accès détaillé	
3.1. Accès au menu.....	147
3.2. Sélectionner la configuration de l’empreinte	147
3.3. Régler la date et l’heure	148
3.4. DOUBLE PRINT	149
3.5. Sélectionner les intervalles de nettoyage	149
3.6. Sélectionner la langue	150
3.7. Division des heures.....	150
3.8. Heure d’été.....	151
3.9. Bloquer le déclenchement d’impression/débloquer	151
3.10. Mot de passe [SETUP].....	152
3.11. Mot de passe [CLOCK]	152
3.12. Mot de passe [NO/TXT]	153
3.13. Mot de passe [PRINT]	154
3.14. Régler le mot de passe	154
4. Application logicielle 790 PCset easy	
4.1. Préparation du <i>jetStamp 792</i> pour 790 PCset easy	155
4.2. Démarrage du progiciel	155
4.3. Vérification de la liaison.....	155
4.4. Interface de commande.....	156
4.4.1. Commandes du menu	157
4.4.2. Objets.....	157
4.4.3. Barre des menus	158
4.5. Exemple de flux de travail Générer une empreinte.....	159
4.5.1. Démarrage du 790 PCset easy	159
4.5.2. Configuration des empreintes	159
4.5.3. Préparation du <i>jetStamp 792</i> pour 790 PCset easy	159
4.5.4. Transférer les empreintes actuellement vers le <i>jetStamp 792</i>	160
4.5.5. Impression de l’empreinte	160

5. Maintenance

5.1. Remplacement de la cartouche d'encre..... 161

5.2. Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre..... 161

5.3. Nettoyage des buses..... 162

 5.3.1. Nettoyage automatique des buses 162

 5.3.2. Nettoyage manuel des buses 162

5.4. Sélection de l'intervalle de nettoyage 162

5.5. Nettoyer le chariot d'impression 163

5.6. Nettoyage du boîtier..... 163

6. Reconnaître les pannes et les éliminer

6.1. Notices d'emploi et messages d'erreur..... 164

6.2. Touche Reset..... 164

7. Caractéristiques techniques

7.1. Plaque signalétique..... 165

7.2. Caractéristiques techniques 166

7.3. Transport et mise au rebut 167

8. Accessoires

9. Contact..... 168

10. Index..... 169

Consignes importantes

Avant la mise en service du *jetStamp 792/792MP*, il faut absolument lire soigneusement les instructions de service et surtout les consignes de sécurité. Ceci vous permettra d'être sûr de vous lors de la manipulation du tampon électrique pour votre propre sécurité et pour prévenir les dommages de l'appareil en évitant également les risques liés à la sécurité.

Pour votre sécurité

Description des symboles

DANGER

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **directement la mort ou des blessures graves.**

AVERTISSEMENT

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **la mort ou des blessures graves.**

ATTENTION

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **des blessures.**

AVIS

Avertissements des dangers qui, en cas de non-respect des mesures entraînent **des dommages matériels.**

- ▶ Là, on vous demande d'agir.



Notices et astuces pour vous faciliter encore plus la manipulation de votre *jetStamp 792/792MP*.

Consignes de sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie en cas de mauvaise tension réseau.

- ▶ Vérifier, si la tension du réseau local correspond à la valeur indiquée sur le câble d'alimentation.

⚠️ ATTENTION

Risque de trébuchement et de dommages pour l'appareil si le câble traîne.

- ▶ Poser le câble de l'appareil de manière à ce qu'il ne représente pas de source de danger !

AVIS

Détérioration de l'appareil lors d'un transport non approprié.

- ▶ Utiliser exclusivement des emballages protégeant l'appareil des chocs et coups!

AVIS

Détérioration de l'appareil par la condensation.

- ▶ Laisser l'appareil atteindre la température ambiante et être complètement sec avant de le mettre en service !



Faire effectuer les réparations exclusivement par un personnel spécialisé.

Maniement sûr des cartouches d'encre

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses du *jetStamp 792* vers le visage de personnes!

⚠️ ATTENTION

L'ingestion d'encre représente un risque grave pour la santé.

- ▶ Ne pas ingérer!
- ▶ Conserver les cartouches d'encre hors de portée des enfants!

1. Préparation et mise en service

1.1. Mise en service

i Ne branchez l'appareil sur un PC que si le logiciel 790 PCset easy a été installé (voir « Installation du logiciel 790 PCset easy », page 140).

- ▶ Branchez le *jetStamp* 792 sur le branchement du timbre électronique ¹⁴ de l'adaptateur ¹².
- ▶ Branchez l'alimentation électrique sur le branchement de l'alimentation de tension ¹³ de l'adaptateur ¹².
- ▶ Insérez l'alimentation dans la prise électrique.
« INPUT - TIME 1 » apparaît à l'écran ⁹.

1.2. Réglage de l'heure et de la date

- ▶ Voir « Réglage de l'heure et de la date », page 148 .

1.3. Mise en place de la cartouche d'encre

i En cas d'utilisation d'encre spéciale (MP), observer les remarques dans le mode d'emploi de la cartouche d'impression.

⚠ATTENTION

L'ingestion d'encre représente un risque grave pour la santé.

- ▶ Ne pas ingérer!
- ▶ Conserver les cartouches d'encre hors de portée des enfants!

Mise en place de la cartouche d'encre ⇒ Fig. **A + C + E**

- ▶ Retirer le *jetStamp* 792 du Station de base ⁴ .
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [INKJET] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va au centre de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur l'étrier de verrouillage ⁷ pour le placer à la position la plus arrière.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre ⁶ neuve de l'emballage pour décoller le film de protection ¹⁸ des buses ¹⁶ ou du clip.
- ▶ En cas d'utilisation d'encre standard tenir la Pastille de feutre ¹⁷ (se trouve également dans l'emballage) sur la buse ¹⁶ de la cartouche d'encre ⁶ jusqu'à ce que l'encre s'échappe.
- ▶ Poser la cartouche d'encre ⁶ sur le rebord-poignée ¹⁰ dans le chariot d'impression.
- ▶ Remettre l'étrier de verrouillage ⁷ vers l'avant.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va à la position de tamponnage.

1.4. Sélectionner la langue

- ▶ Voir « Sélection de la langue », page 150.

1.5. Configurations des empreintes mémorisées

Numéro P : Les numéros 01 à P : 25 sont des empreintes pré-réglées (voir « Aperçu des empreintes enregistrées », page 137) qui contiennent divers champs d'impression comme « Texte préliminaire » (voir page 139), « Numéroteur r » (voir page 141), « Heure » et « Date » (voir page 148) et qui doivent être paramétrés avant de pointer.

Il est possible de sélectionner un «texte préalable» parmi 12 textes standards (voir page 139).

La teneur des configurations des empreintes représentées ne sont que des exemples qui peuvent être modifiés.

Numéro P : 26 à P : 29 sont des configurations des empreintes spécifiques aux clients qui peuvent être établies individuellement (voir page 146).

La configuration d'empreinte active est affichée en haut, à gauche de l'écran, par ex. P : 09.

1.6. Sélectionner la configuration de l'empreinte

Pour pouvoir régler les configurations des empreintes, il faut qu'elles soient sélectionnées au préalable, voire activées.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NEXT] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que P : affiche le numéro souhaité.

Autres possibilités de sélectionner des configurations des empreintes:

- Favoris (voir page 145).
- Module-Setup à « STAMP PICTURE » (voir page 147).

1.7. Vue d'ensemble des configurations d'empreintes mémorisées

Configurations des empreintes P : 01 à P : 04 = Texte préalable + date

P : 01

P : 01	EING. 29. FEB 2020
CLOCK NO/TXT NEXT MODE	

P : 02

P : 02	EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK NO/TXT NEXT MODE	

P : 03

P : 03	EING. 2020-02-29
CLOCK NO/TXT NEXT MODE	

P : 04

P : 04	EING. Feb 29 . 2020
CLOCK NO/TXT NEXT MODE	

Configuration des empreintes P : 05 à P : 07 = Texte préalable + date

P : 05

P : 05	R : 01 / 01	EING. 00000000
NO/TXT NEXT MODE		

P : 06

P : 06	R : 01 / 01	EING. 00000000
NO/TXT NEXT MODE		

P : 07

P : 07	R : 01 / 01	EING. 00000000
NO/TXT NEXT MODE		

Configuration des empreintes P : 08 à P : 10 = Texte préalable + numéro constant

P : 08

P : 08	EING. 0000000000
NO/TXT NEXT MODE	

P : 09

P : 09	EING. 00000000
NO/TXT NEXT MODE	

P : 10

P : 10	EING. 000000000000
NO/TXT NEXT MODE	

Configuration des empreintes P : 11 à P : 14 = Numéroteur + texte préalable + date

P : 11 P: 11 R: 01 / 01
 00000000
EING. 29.FEB 2020
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P: 12 R: 01 / 01
 00000000
EING. 29 . 02 . 2020
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P: 13 R: 01 / 01
 00000000
EING. 2020-02-29
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P: 14 R: 01 / 01
 00000000
EING. Feb 29 . 2020
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Configuration des empreintes P : 15 à P : 19 = Texte préalable + date + heure

P : 15 P: 15
EING.
29 . FEB 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P: 16
EING.
29 . 02 . 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P: 17
EING.
2020-02-29 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P: 18
EING.
Feb 29 . 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P: 19
EING.
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Configuration des empreintes P : 20 à P : 25 = Texte préalable + numérateur + date + heure

P : 20 P: 20 R: 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P: 21 R: 01 / 01
EING. 00000000
29 . 02 . 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P: 22 R: 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P: 23 R: 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29 . 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P: 24 R: 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29. 2020 AM 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P: 25 R: 01 / 01
EING. 00000000
29 . FEB 2020 12 : 00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Sélectionner le texte préalable

Les textes préalables suivants peuvent être réglés pour les configurations des empreintes
P : 01 à P : 25.

RECU	AVOIR	RAPPL	CONFD
PAYE	URGT.	ANNUL	ORIG
COPIE	DUPLI	FCTE.	COMPT

_____ (= texte préalable déconnecté)

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - REPETITION » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - PRE TEXT » apparaisse.
- ▶ Pour sélectionner des textes préalables, appuyer sur [VARY].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que le texte préalable souhaité apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.


1.9. Impression de l'empreinte

AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses  du jetStamp 792 vers le visage de personnes!

Impression de l'empreinte ⇒ Fig. **A + B**

- ▶ Paramétrage de l'empreinte souhaitée.
- ▶ Posez l'appareil sur une surface à imprimer.
- ▶ Appuyez sur la touche de déclenchement .
L'empreinte souhaitée est imprimée.

Aide en cas de problème.

Si « IMPRINT BLOCKED » s'affiche sur l'écran, le déclencheur d'impression est bloqué.

- ▶ Appuyer sur [QUIT] pour débloquer momentanément le déclencheur d'impression.
- ▶ Pour débloquer durablement le déclencheur d'impression, procéder comme décrit à la page 151.

1.10. Installation du logiciel 790 PCset easy

1.10.1. Configuration requise

Appareil REINER compatibles:

- *jetStamp 790*
- *jetStamp 792*

Matériel:

- PC avec un processeur Pentium (ou compatible) ou supérieur.
- Carte graphique avec une résolution de 800 × 600 Pixels
(au moins 256 couleurs ; optimal : TrueColor, 24 Bit, 16,78 Millions de couleurs)
- Mémoire vive au moins 32 MB
- Espace disponible sur le disque dur 10 MB.
- 1 prise USB disponible

Systèmes d'exploitation compatibles

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit,
Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Installation du logiciels

Les droits d'administrateur informatique sont nécessaires pour procéder à l'installation.


- ▶ Insérez le CD 790 PCset easy dans le lecteur.
- ▶ Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, lancez le programme « **setup.exe** ».
- ▶ Suivez les instructions du programme d'installation.

2. Utiliser jetStamp 792/792MP – en service normal

2.1. Numéroteur

Le numéroteur sert à numéroter en continu.

Empreinte P : 05 à P : 07 P : 11 à P : 14 ou P : 20 à P : 25 ou empreinte spécifique au client (voir page 146) dans laquelle est compris un numéroteur doit être sélectionnée (voir « Choix de l’empreinte », page 147).

 Un second numéroteur peut être intégré par un revendeur spécialisé ou le support de REINER dans des empreintes spécifiques au client (voir « Empreintes spécifiques au client », page 146).

2.1.1. Réglage des zéros de tête

Les zéros de tête peuvent être supprimés ou affichés, par ex. 5 ou 00000005.

Prière de procéder comme indiqué dans l’accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu’à ce que «PRE CHAR 0» apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **afficher** les zéros de tête, appuyer sur [ON].
« PRE CHAR 0 ON » apparaît.
- ▶ Pour **supprimer** les zéros de tête, appuyer sur [OFF].
« PRE CHAR 0 OFF » apparaît.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.1.2. Croissant / décroissant

Le numéroteur peut compter vers l’avant, voire à rebours, par ex. 1, 2, 3 ou 3, 2, 1.

Configuration d’empreinte P : 05 à P : 07, P : 11 à P : 14 ou P : 20 à P : 25 doit être sélectionnée (voir « Sélectionner configuration d’empreinte », page 147).

Prière de procéder comme indiqué dans l’accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu’à ce que « MODE NUM 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
1 = ascendant
2 = décroissant (à rebours)
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Si on a besoin d'un deuxième numéroteur, il faudra sélectionner la configuration d'empreinte P, spécifique au client P : 26 à P : 29 doit être sélectionné (voir « Sélectionner configuration d'empreinte », page 147).

Prière de procéder comme indiqué dans l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «MODE NUM 2» apparaisse.

Continuer à procéder selon le modèle identique.

2.1.3. Largeur de pas

La largeur de pas indique à quels intervalles le numéroteur continue à compter, par ex. par intervalle de 3.

Configuration d'empreinte P : 05 à P : 07, P : 11 à P : 14 ou P : 20 à P : 25 doit être sélectionné (voir « Sélectionner configuration d'empreinte », page 147).

Prière de procéder comme indiqué dans l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SKIP NUM 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].

 Pas réglable de 01 à 99.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Pour régler le pas sur le 2e numéroteur, la configuration d'empreinte P, spécifique au client P : 26 à P : 29 doit être sélectionnée (voir « Sélection de l'empreinte », page 147).

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SKIP NUM 2 » apparaisse.

Continuer à procéder selon un modèle identique.

2.1.4. Répétition

Si le nombre de répétitions d'une configuration d'empreinte est indiqué, on réglera alors, par ex. la valeur « 03 », le Numérateur imprimera 3 fois le meme nombre jusqu'à ce qu'il continue a compter.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - REPETITION » apparaît.
- ▶ Pour sélectionner **un chiffre des unités** de la valeur, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sélectionner **un chiffre des dizaines** de la valeur, appuyer sur [LEFT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.1.5. Valeur de démarrage

Réglage de la valeur de démarrage souhaitée. Si, par ex. la valeur « 15 » est réglée, le numérateur tamponnera à partir de cette valeur.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - NUMBERER 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour aller vers la gauche avec un chiffre et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [LEFT].



A partir du 2e chiffre de la droite, il est possible de régler des caractères spéciaux qui ne se modifieront pas lors du comptage (trait d'union, barre oblique, espace).

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.1.6. Valeurs limites (numéroteur)

Réglage des valeurs limites entre lesquelles le numéroteur compte, par ex. commence à 10, se termine à 20 et redémarre à 10.

Poser les valeurs limites

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [COUNT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [COUNT] jusqu'à ce que la valeur minimum désirée soit réglée.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [N1 MIN] apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder la **valeur minimum**, appuyer sur [N1 MIN], [N1 MIN] passe à [N1 MIN ◀].
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [COUNT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [COUNT] jusqu'à ce que la valeur maximum désirée soit réglée.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [N1 MAX] apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder la **valeur maximum**, appuyer sur [N1 MAX], [N1 MAX] passe à [N1 MAX ◀].
Les valeurs limites sont alors réglées.

Effacer les valeurs limites

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [N1 CLR] apparaisse.
- ▶ Pour effacer des valeurs maxima posées, appuyer sur [N1 CLR].

2.1.7. Tamponner les numéros constants

Vous pouvez aussi tamponner avec le numéro restant toujours le même. Configuration d'empreinte P : 08 à P : 10 doit être sélectionnée (voir « Sélectionner configuration d'empreinte », page 147).

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [NO/TXT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - PRE TEXT » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
« INPUT - NUMBERER 1 » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour aller d'un chiffre vers la droite, et le modifier par [INC/DEC], Appuyer sur [RIGHT].



Des caractères spéciaux peuvent être réglés sur tous les chiffres.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

2.2. Régler les favoris

Cette fonction vous permet de réduire les 29 empreintes programmées à celles dont vous avez besoin, par ex. seulement quatre empreintes visibles. Cela vous permettra de passer plus rapidement d'une configuration à l'autre.

C'est possible de sélectionner les configurations d'empreinte individuellement au mode tamponner par [NEXT].

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SM-SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SET STAMP PICT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SEL ST PICT ALL ON/OFF » apparaît.

Sélectionner les configurations des empreintes individuelles

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que la configuration d'empreinte souhaitée apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour sélectionner la configuration d'empreinte, appuyer sur [ON].
– ou –
- ▶ Pour **ne pas** sélectionner la configuration d'empreinte, appuyer sur [OFF].
- ▶ Répéter avec toutes les configurations des empreintes souhaitées.
- ▶ Pour passer à la configuration d'empreinte suivante, appuyer une fois sur [RETURN].
Eventuellement aller à l'empreinte suivante par [NEXT].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer quatre fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Réactiver tous les empreintes (réglage en usine)

- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Appuyer sur [ON].
« SEL ST PICT ALL ON », c.-à-d. toutes les configurations des empreintes sont sélectionnées.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer quatre fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.
– ou –
- ▶ Appuyer sur [OFF].
« SEL ST PICT ALL OFF », c.-à-d. aucune configuration d'empreinte n'est sélectionnée.

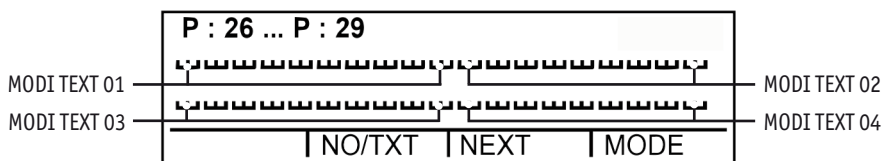
2.3. Configurations des empreintes spécifiques au client

Les Configurations des empreintes spécifiques au client, P : 26 à P : 29, peuvent être établis et transmises par le 790 PCset easy.

– ou –

Il est possible d'établir au maximum deux lignes de texte individuel sur l'appareil. 20 caractères sont disponibles par ligne.

i Les empreintes 26 à 29 ne sont pas utilisées dans les paramétrages d'usine et peuvent être pourvues de textes sur l'appareil. Ce n'est qu'après la transmission des empreintes spécifiques au client avec PCset easy, que des textes individuels peuvent être créés sur l'appareil, après avoir transmis une empreinte vierge.



- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - MODI TEXT 01 » apparaît.
- ▶ Pour ajouter un texte individuel dans « MODI TEXT 01 », appuyer sur [VARY].

Les caractères suivants sont disponibles :

0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê È Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @

- ▶ Appuyer sur [INC].
La suite des caractères commence à « 0 » et se termine à « @ ».
- ▶ Appuyer sur [DEC].
La suite des caractères commence à « @ » et se termine à « 0 ».
- ▶ Pour aller d'un caractère d'entrée vers la droite, et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [RIGHT].
- ▶ Pour mémoriser « MODI TEXT 01 », appuyer sur [RETURN].
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
« INPUT - MODI TEXT 02 » apparaît.

Continuer à procéder de la même façon.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3. Module-Setup – accès détaillé

3.1. Accès au menu

Le Module-Setup a deux sous-menus.

« **SETUP - MODULE UPDATE** » ne peut être utilisé qu'avec le 790 PCset easy.

« **SETUP - MODULE SETTINGS** » d'autres nombreux réglages qui ont une influence sur la configuration d'empreinte et la manipulation peuvent être réalisés.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [SETUP] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« **SETUP - MODULE SETTINGS** » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« **SM - SETTINGS** » apparaît.

3.2. Sélectionner la configuration de l'empreinte

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « **STAMP PICTURE** » apparaisse.
- ▶ Pour régler le numéro souhaité de la configuration d'empreinte, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.3. Régler la date et l'heure

Empreinte enregistrée P : 01 à P : 04 ou P : 11 à P : 25 ou empreinte spécifique au client (voir page 146) dans laquelle sont comprises la date et l'heure doit être sélectionnée (voir « Choix de l'empreinte », page 147).

Réglage de l'heure

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
« INPUT - TIME 1 » apparaît.
- ▶ Pour régler les **minutes**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler les **heures**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

Réglage de la date

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «INPUT - DATE 1» apparaisse.
- ▶ Pour régler **l'année**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter le chiffre de l'année, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler le **mois**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour changer le mois, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.4. DOUBLE PRINT



DOUBLE PRINT est uniquement disponible en cas d'utilisation de cartouches d'encre MP.

Pour un impression de couleur intense. L'appareil imprime l'empreinte deux fois.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à l'apparition de « DOUBLE PRINT ».
- ▶ Appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour **activer** « DOUBLE PRINT », appuyer sur [ON].
- ▶ Pour **désactiver** « DOUBLE PRINT », appuyer sur [OFF].
- ▶ Appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et retourner vers le menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.5. Sélectionner les intervalles de nettoyage

La durée avant le dessèchement possible de l'encre sur les buses dépend de la température ambiante et de l'humidité de l'air. Avec une configuration correspondante le *jetStamp 792* effectue à intervalles réguliers un auto-nettoyage des buse. Une petite quantité d'encre est alors éjectée. L'intervalle de nettoyage doit être augmenté avec des températures ambiantes plus élevées et une humidité atmosphérique plus faible.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «CLEAN INTERVAL» apparaisse.
- ▶ Pour régler l'intensité du nettoyage, appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = pas de nettoyage

1 = nettoyage standard

2 = nettoyage moyen

3 = nettoyage intensif

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.6. Sélectionner la langue

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « LANGUAGE » apparaisse.
- ▶ Pour régler la langue, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = allemand

5 = portugais

1 = français

6 = flamand

2 = anglais

7 = norvégien

3 = italien

8 = suédois

4 = espagnol

9 = danois

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.7. Division des heures

La division des heures permet de représenter une heure en 60 ou 100 minutes.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SPLIT HOUR 60 M » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ 1 heure = 60 minutes.
Appuyer sur [ON].
– ou –
- ▶ 1 heure = 100 minutes.
Appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.8. Heure d'été

Prière de procéder comme décrit sur l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SUMMERTIME » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = pas d'heure d'été

1 = heure d'été européenne à partir de 1996

2 = heure d'été européenne avant 1996

3 = heure d'été américaine

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.9. Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer

Bloquer le déclenchement de l'impression protège contre une impression non voulue.

Si le déclenchement de l'impression est déjà protégé par un mot de passe, il faudra entrer celui-ci. Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit sur l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « BLOCK IMPRINT 0/1/2/3 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].

0 = pas de blocage d'impression

1 = blocage d'impression après 60 secondes

2 = blocage d'impression après 30 secondes

3 = blocage d'impression après 15 secondes

- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.10. Mot de passe [SETUP]

Bloque le Module-Setup par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive. Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit sur l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW SETUP » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.11. Mot de passe [CLOCK]

Bloque le réglage de l'heure par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive. Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW CLOCK » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.

- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.12. Mot de passe [NO/TXT]

Bloque le menu NO/TXT par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW NO/TXT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– ou –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

3.13. Mot de passe [PRINT]

Bloque le tamponnage par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW PRINT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour activer le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
(voir « Réglage du mot de passe », page 154).
– ou –
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.


3.14. Régler le mot de passe

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir page 129).

- ▶ Poser un des mots de passe sur [ON].
- ▶ Appuyer sur [RETURN].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sauter d'un caractère vers la droite et le modifier par [INC/DEC],
appuyer sur [RIGHT].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.


4. Application logicielle 790 PCset easy


Les empreintes spécifiques au client, P : 26 à P : 29, peuvent être créées et transmises par le 790 PCset easy.

 L'aide en ligne du 790 PCset easy contient de plus amples renseignements. Pour ouvrir l'aide en ligne, sélectionner « Aide » dans le menu Aide ou appuyez sur « F1 ».


4.1. Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy

Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy ⇒ Fig. **A** + **E**

 Afin que l'appareil puisse être reconnu correctement par le PC, le logiciel 790 PCset easy doit être installé.

- ▶ Reliez le prise Mini USB  par le canal USB avec le PC.
- ▶ Appuyez sur [MODE], jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse dans la barre des menus.
- ▶ Appuyez sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [NEXT].
« SETUP - MODULE UPDATE » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [CALL].
« SM - UPDATE FIRMWARE ALL » apparaît.
- ▶ Appuyez deux fois sur [NEXT].
« SM -- UPDATE STAMP PICTURE » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [START].
« SM -- UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE » apparaît.

4.2. Démarrage du progiciel

- ▶ Faites un double clic sur l'icône du **790 PCset easy**  .
Le logiciel du 790 PCset easy démarre.

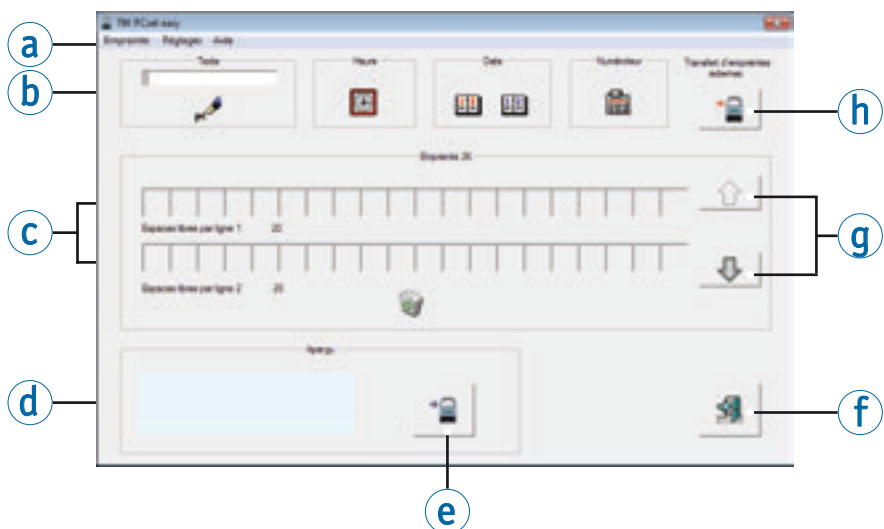
4.3. Vérification de la liaison

- ▶ Pour vérifier si le PC est correctement relié au jetStamp 792, cliquez sur « Info » dans le menu « Aide ».
Si la fenêtre « Info sur le 790 PCset easy » apparaît, le PC est correctement relié au jetStamp 792.
Si la fenêtre « Réglages des ports » apparaît, tenez compte des indications du chapitre « Élimination des erreurs du 790 PCset easy » de l'aide en ligne (voir « Aide en ligne », page 155).

4.4. Interface de commande





L'interface de commande est subdivisée en quatre zones:

- a** Barre de menus
- b** Barre des symboles
- c** Deux lignes permettant de définir les empreintes
- d** L'aperçu



- | | |
|-----------------------------|--|
| a Barre des menus | e Transfert |
| b Barre des symboles | f Sortie |
| c Empreintes | g Flèches directionnelles |
| d Aperçu | h Transfert d'empreintes externes |







4.4.1. Commandes du menu

Symbole	Ordre	Description
	Transfert d'empreintes externes	Transmission d'empreintes externes vers le <i>jetStamp 792</i> en format .pcr d'un support de données.
	Sélection des empreintes P : 26 à P : 29	Commutez vers la configuration à l'aide des flèches directionnelles entre les affichages des empreintes P : 26 à P : 29.
	Transfert	Transmission des empreintes P : 26 à P : 29 vers le <i>jetStamp 792</i> .
	Sortie	Terminer le programme.

4.4.2. Objets

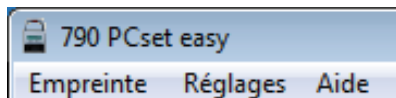
Les empreintes sont composées d'objets des quatre groupes d'objets décrits ci-dessous. Les objets peuvent être placés par un Drag & Drop.

i Les caractéristiques de chaque groupe d'objets peuvent être configurées. Un clic droit sur l'objet correspondant permet d'ouvrir le menu de paramétrage du format. Vous trouverez de plus amples informations dans l'aide en ligne (voir « Aide en ligne », page 155).

Barre des symboles 	Ordre	Description
	Texte	Le texte dans le champ de saisie du texte est inséré dans la ligne de l'empreinte de l'objet texte par un Drag & Drop.
	Heure	Un objet « horloge » peut être placé au choix dans la première ou la seconde ligne.
 	Date	Un objet « date » est autorisé par ligne. Les données du calendrier des différents objets « date » peuvent être paramétrés différemment.
	Numéroteur	Un objet « Numéroteur » peut être placé au choix dans la première ou la seconde ligne. Le numéroteur sert à une numérotation continue. Informations détaillées, voir « Numéroteur », page 141.

4.4.3. Barre des menus

En plus de la barre des fonctionnalités dans la barre des symboles ^(b), l'application 790 PCset easy dispose d'une barre des menus ^(a).




Vous trouverez comme c'est usuel dans la barre des menus des commandes explicites standard ainsi que des commandes de menu spécifiques au 790 PCset easy.

Commande de menu	Description (voir aussi la barre des menus ^(a))
Ouvrir	Charger des empreintes enregistrées avec le 790 PCset easy pour les éditer.
Enregistrer sous	Enregistrer les empreintes.
Transmettre	Transférer les empreintes actuellement affichées vers le <i>jetStamp 792</i> .
Terminer	Terminer le programme.
Réglage du port	Réglages pour le branchement du PC sur le <i>jetStamp 792</i> .
Aide	Appel de l'aide en ligne.
Info	Informations sur le <i>jetStamp 792</i> branché.





4.5. Exemple de flux de travail Générer une empreinte

i En important les propres empreintes, toutes les 4 empreintes enregistrées dans l'appareil (P : 26 à P : 29) sont remplacées.

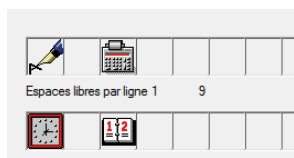
4.5.1. Démarrage du 790 PCset easy

- ▶ Faites un double clic sur l'icône du **790 PCset easy**  .
Le logiciel du 790 PCset easy démarre.

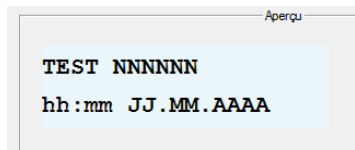
4.5.2. Configuration des empreintes

- ▶ Sélectionnez avec les flèches directionnelles **g** l'empreinte souhaitée (P : 26 à P : 29).
- ▶ Cliquez dans le champ de saisie de texte dans la barre des symboles **b**.
- ▶ Saisie du texte souhaité.
- ▶ Cliquez sur le symbole de **texte**  et maintenez la touche de la souris enfoncée. Tirez-le sur la première position de la ligne supérieure de l'empreinte **c** et lâcher la touche de la souris.
- ▶ Tirez le symbole du **numéroteur**  de la même manière dans la ligne supérieure.
- ▶ Tirez les symboles de la **montre**  et de la **date**  dans la ligne inférieure.

La ligne de l'exemple de l'empreinte **c** devrait ressembler à la figure suivante :




Ce qui donne dans l'**aperçu** **d** la constellation suivante :



4.5.3. Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy

- ▶ Voir « Préparation du jetStamp 792 pour 790 PCset easy », page 155.

4.5.4. Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 792

- ▶ Cliquez sur le symbole du **transfert** .
La fenêtre de transfert apparaît.



Après la transmission réussie le message suivant apparaît après quelques secondes à l'écran d'affichage du jetStamp 792

SM-UPDATE				OK
RETURN				

Les empreintes P : 26 à P : 29 ont été enregistrées dans la jetStamp 792 et peuvent être imprimées.

- ▶ Pour revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETOUR].
Le menu principal apparaît.

4.5.5. Impression de l'empreinte

AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses ¹⁶ du jetStamp 792 vers le visage de personnes !

Impression de l'empreinte ⇒ Fig. **A + E**

- ▶ Réglage de l'empreinte souhaitée (voir page 147).
- ▶ Posez l'appareil sur une surface à imprimer.
- ▶ Appuyez sur la touche de déclenchement ¹.
L'empreinte souhaitée est imprimée.

5. Maintenance

5.1. Remplacement de la cartouche d'encre



En cas d'utilisation d'encre spéciale (MP), observer les remarques dans le mode d'emploi de la cartouche d'impression.

ATTENTION

L'ingestion d'encre représente un risque grave pour la santé.

- ▶ Ne pas ingérer!
- ▶ Conserver les cartouches d'encre ⑬ hors de portée des enfants!

Remplacement de la cartouche d'encre ⇒ Fig. C + E

- ▶ Retirer le jetStamp 792 de la station de base ④.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [INKJET] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va au centre de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur l'étrier de verrouillage ⑦ pour le placer à la position la plus arrière.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre usée ⑥ du chariot d'impression.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre ⑥ neuve de l'emballage pour décoller le film de protection ⑱ des buses ⑯ ou du clip.
- ▶ En cas d'utilisation d'encre standard tenir la Pastille de feutre ⑰ (se trouve également dans l'emballage) sur la buse ⑯ de la cartouche d'encre ⑥ jusqu'à ce que l'encre s'échappe.
- ▶ Insérez la cartouche d'encre ⑦ sur la baguette de prise ⑩ du chariot d'impression.
- ▶ Remettre l'étrier de verrouillage ⑦ vers l'avant.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va à la position de tamponnage.

5.2. Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre

Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre ⇒ Fig. A + C + E



Il peut arriver dans des cas rares que des impuretés sur les contacts de la cartouche d'encre ⑱ génèrent des mauvaises impressions.

- ▶ Retirez la cartouche d'encre ⑥.
- ▶ Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre ⑱ sur la cartouche ⑥ et sur le chariot d'impression avec un chiffon doux éventuellement légèrement imbibé d'éthanol (spiritus).

5.3. Nettoyage des buses

En cas de formation de stries ou de problèmes avec la qualité de l'impression, il pourrait s'agir d'une encre desséchée sur la buse ⑩.

Pour assurer une haute qualité d'impression, les buses devraient être nettoyées régulièrement.

-  Voir les «Données techniques» page 166 et les documents accompagnant les cartouches d'encre pour avoir des indications au sujet des températures et de l'humidité atmosphérique.
-  Pour éviter un assèchement de l'encre sur la buse ⑩, adaptez l'intervalle de nettoyage aux conditions climatiques de l'environnement (voir « Sélection de l'intervalle de nettoyage », page 149).


5.3.1. Nettoyage automatique des buses

AVERTISSEMENT

Risque de cécité lors d'un contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses ⑩ du jetStamp 792 vers le visage de personnes!

Déclencher le mécanisme automatique de nettoyage ⇒ Fig. A

-  Une petite quantité d'encre est éjectée pour nettoyer la buse ⑩.
- ▶ Posez le jetStamp 792 sur la station de base ④.
- ▶ Appuyez sur [MODE] jusqu'à ce que [CLEAN] apparaisse dans la barre des menus.
- ▶ Appuyez sur [CLEAN] pour démarrer le nettoyage.

5.3.2. Nettoyage manuel des buses

Nettoyage manuel des buses ⇒ Fig. E

Si le nettoyage automatique des buses n'a pas apporté le résultat escompté, nous vous conseillons la procédure suivante:

- ▶ Appuyer, pour détacher l'encre desséchée, pendant environ 3 secondes, un chiffon doux, éventuellement imbibé d'éthanol (alcool), contre les buses ⑩.
- ▶ Essuyer l'encre détachée et les buses ⑩.

5.4. Sélection de l'intervalle de nettoyage

- ▶ Voir « Intervalle de nettoyage », page 149.

5.5. Nettoyer le chariot d'impression

L'encre et les résidus séchés sur le chariot d'impression seront éliminés avec un torchon imprégné d'alcool.

5.6. Nettoyage du boîtier

⚠ATTENTION

Attention aux décharges électriques si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil.

- ▶ Débranchez l'appareil.
- ▶ Informez le revendeur ou le SAV REINER.

AVIS

Les produits de nettoyage trop agressifs peuvent endommager la surface du boîtier.

- ▶ N'utiliser pour le nettoyage ni poudre à récurer, ni de nettoyant dissolvant le plastique.
- ▶ Nettoyer au besoin la surface du boîtier de l'appareil avec un chiffon doux.
- ▶ En cas de salissures plus importantes imbiblez légèrement le chiffon dans de l'eau avec du détergent doux.

6. Reconnaître les pannes et les éliminer

6.1. Notices d'emploi et messages d'erreur

Affichage	Cause du défaut	Élimination des défauts
Ecran noir/ Tirets sur l'écran	Panne d'écran	▶ Appuyer sur la touche Reset
IMPRINT BLOCKED	Déclenchement d'impression bloqué	▶ Appuyer sur [QUIT]
ERROR 04	Défaillance de la mémoire	▶ Appuyer sur [QUIT]
ERROR 09	- Capteur ou Moteur defectueux - Chariot d'impression bloqué	▶ Appuyer sur [QUIT]
Symbole de la batterie en haut à droite de l'écran	Alimentation électrique interrompue	▶ Rétablir l'alimentation électrique (voir «Branchement du <i>jetStamp 792</i> », page 135).

6.2. Touche Reset

Un reset des appareils fait perdre divers réglages, comme par ex. la date et l'heure.

7. Caractéristiques techniques

7.1. Plaque signalétique

Avant de raccorder l'appareil, suivre les indications de la plaque signalétique.

Le plaque signalétique se trouve sur la face inférieure du *jetStamp 792*.

Explication des symboles dessus :

Mod. = Modèle (Model)

S/N = Numéro de série de l'appareil (Serial Number)

GEPR. = Date de contrôle



= *jetStamp 792* est conforme aux exigences des directives de la CE 2004/108/CE concernant la « compatibilité électromagnétique ».



= Le *jetStamp 792* est fabriqué selon les standards de sécurité IEC/EN 60950-1.

Mise au rebut



Selon les Directives 2002/96/CE DEEE :

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères, mais les confier à un point de collecte prévu à cet effet en vue du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

7.2. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Durée de tamponnage	0,7 secondes env.
Suite des opérations de tamponnage	> 2 secondes
Capacité d'impression par cartouche d'encre	300 000 caractères env.
Dimensions de l'appareil sur pied	(l x h x p en mm) 96 x 77 x 170
Dimensions du poste de charge	(l x h x p en mm) 115 x 141 x 35
Hauteur totale	195 mm
Poids appareil manuel	env. 446 g (avec cartouche)
Poids station de base	env. 370 g
Température ambiante pour le service	
Avec des cartouches d'encre standard	de 10 °C à 40 °C
Avec des cartouches d'encre MP	de 10 °C à 40 °C
Température ambiante pour le stockage	
Avec des cartouches d'encre standard	de 10 °C à 40 °C
Avec des cartouches d'encre MP	de 10 °C à 25 °C
Température ambiante pour le transport	
Avec des cartouches d'encre standard	-5 °C à 55 °C (24 heures maximum)
Hauteur au-dessus du niveau de la mer	de 0 à 3000 mètres
Avec des cartouches d'encre MP	-20 °C à + 25 °C (12 heures maximum)
Humidité atmosphérique d'exploitation	
Avec des cartouches d'encre standard	humidité relative de l'air de 10 % à 80 %
Avec des cartouches d'encre MP	humidité relative de l'air de 8 % à 80 %
Humidité atmosphérique de stockage	
Avec des cartouches d'encre standard	humidité relative de l'air de 10 % à 90 %
Avec des cartouches d'encre MP	humidité relative de l'air de 30 % à 70 %
Alimentation électrique	par le bloc d'alimentation, livré en même temps
Tension du réseau	230 V ~ 50 Hz / 0,4 A AC
Niveau sonore	< 60 dB (A) (Valeur d'émissions au poste de travail selon ISO 7779)
Type de protection	IP20

7.3. Transport et mise au rebut

Transport

Prière de conserver soigneusement l'emballage du *jetStamp 792* car il sert à protéger lors du transport.

Mise au rebut



Selon les Directives 2002/96/CE DEEE :

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères, mais les confier à un point de collecte prévu à cet effet en vue du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

8. Accessoires

Cartouche d'encre inkjet

- Article n° : 801 307 - 000
- Article n° : 801 307 - 050

Cartouche d'encre MP inkjet

- Article n° : 791 060 - 000
- Article n° : 791 060 - 001

9. Contact

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Tous droits réservés. La traduction, la reproduction ou toute copie partielle ou complète du présent document sous quelque forme que ce soit requiert expressément notre accord écrit. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de contenu sans préavis. Le présent document a été rédigé avec le plus grand soin, nous ne pouvons toutefois être tenus pour responsables de éventuelles erreurs ou lacunes qu'il pourrait contenir ni des dommages qui pourraient en résulter.

10. Index

A

Accès au menu	129
Accessoires	167
Application logicielle 790 PCset easy	155
Configuration requise	140
Interface de commande.....	156

B

Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer	151
--	-----

C

Caractéristiques techniques	166
Configurations des empreintes mémorisées	136
Contact	168

D

DOUBLE PRINT	149
--------------------	-----

E

Ecran	129
-------------	-----

H

Heure	
Division des heures.....	150
Heure d'été.....	151
Réglage de l'heure	148

I

Impression de l'empreinte.....	139
Intervalles de nettoyage.....	149

M

Messages d'erreur.....	164
Mise au rebut.....	165, 167
Mise en place de la cartouche d'encre.....	135
Mise en service	135
Mot de passe	152
Mot de passe [CLOCK].....	152
Mot de passe [NO/TXT]	153
Mot de passe [PRINT]	154
Mot de passe [SETUP].....	152
Réglage le mot de passe	154

N

Nettoyage des buses	162
Nettoyage automatique des buses	162
Nettoyage manuel des buses	162
Nettoyage du boîtier	163
Nettoyer le chariot d'impression.....	163
Numéroteur.....	141
Croissant / décroissant.....	141
Largeur de pas.....	142
Numéros constants.....	144
Réglage des zéros de tête	141
Répétition	143
Valeur de démarrage.....	143
Valeurs limites.....	144

P

Plaque signalétique	165
---------------------------	-----

R

Reconnaître les pannes et les éliminer	164
Réglage de la date.....	148
Régler les favorites	145
Remplacement de la cartouche d'encre ...	161

S

Sécurité	133
Sélectionner la configuration de l'empreinte	136
Sélectionner la langue	150

T

Texte préalable	139
Touche Reset	164
Transport.....	167



REINER
www.reiner.de



Award for
Operational
Excellence

